

**П.И. Бартенев**

**Архив князя Воронцова**

**Книга 39. Бумаги  
фельдмаршала князя Михаила  
Семеновича Воронцова**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 304  
ББК 60.5  
П11

П11 **П.И. Бартнев**  
Архив князя Воронцова: Книга 39. Бумаги фельдмаршала князя Михаила Семеновича Воронцова / П.И. Бартнев – М.: Книга по Требованию, 2014. – 544 с.

**ISBN 978-5-4241-4317-5**

Архив князя Воронцова. Книга 39. Бумаги фельдмаршала князя Михаила Семеновича Воронцова.

**ISBN 978-5-4241-4317-5**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



# СОДЕРЖАНІЕ

## ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ КНИГИ

### АРХИВА КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

А. Письма А. И. Левшина къ князю М. С. Воронцову.

	<i>Стран.</i>
1. Женева, 22 (10) Марта 1828.....	1
2. 30 (18) Мая 1828.....	7
3. Рязь, 22 (10) Іюля 1828.....	12
4. Одесса, 10 Сентября 1831.....	15
5. Одесса, 18 (30) Октября 1831.....	19
6. Одесса, 21 Декабря 1831.....	26
7. Одесса, 22 Февраля 1832.....	30
Отвѣты Одесскаго отдѣленія Коммерческаго Совѣта на вопросы о выгодахъ и невыго- дахъ порто-франко.....	
	33
8. Одесса, 18 Апрѣля 1832.....	50
9. Одесса, 10 Іюля 1832.....	55
10. (Одесса, 22 Августа 1832).....	62
11. Одесса, 27 Октября 1832.....	64
12. Петербургъ, 29 Марта 1833.....	66
13. Одесса, 23 Іюня 1833.....	68
14. Одесса, 3 Іюля 1833.....	71
15. Одесса, 27 Августа 1833.....	74
16. Одесса, 7 Сентября 1833.....	78
17. Одесса, 10 Сентября 1833.....	82
18. Одесса, 21 Сентября 1833.....	83
19. Одесса, 25 Сентября 1833.....	86
20. Одесса, 10 Августа 1834.....	88
21. Одесса, 24 Августа 1834.....	91
22. Одесса, 10 Сентября 1834.....	94
23. Безъ числа и года.....	97
24. Одесса, 9 Ноября 1834.....	100
25. Одесса, 11 Ноября 1834.....	102
26. Петербургъ, 21 Іюня 1835.....	103
27. Петербургъ, 19 Іюля 1835.....	106

## II

*Стран.*

28. Одесса, 29 Августа 1835.....	109
29. Одесса, 12 Сентября 1835.....	111
30. Одесса, 28 Марта 1836.....	113
31. Одесса, 4 Апрелья 1836.....	115
32. Одесса, 8 Апрелья 1836.....	117
33. Одесса, 4 Июля 1836.....	119

### Письмо князя М. С. Воронцова, Алука 7 Июля 1836. 122

34. Одесса, 14 Июля 1836.....	125
35. Одесса, 18 Июля 1836.....	129
36. Одесса, 18 Августа 1836.....	132
37. Одесса, 7 Октября 1836.....	136
38. Одесса, 31 Мая 1837.....	138
39. Одесса, 5 Июня 1837.....	140
40. Одесса, 11 Июня 1837.....	142
41. Одесса, 18 Июня 1837.....	144
42. Одесса, 21 Июня 1837.....	147
43. Одесса, 14 Сентября 1837.....	150
44. Одесса, 26 Сентября 1837.....	151
45. 21 Октября 1837.....	153
46. Село Хомутовка, 17 Июля 1838.....	154
47. Петербургъ, 4 Марта 1840.....	158
48. Петербургъ, 22 Марта 1840.....	163
49. Село Пажилына, 15 Июня 1840.....	165
50. Петербургъ, 4 Февраля 1841.....	171
51. Село Хомутовка, 8 Ноября 1841.....	174
52. Петербургъ, 2 Февраля 1842.....	177
53. Петербургъ, 22 Февраля 1843.....	181
54. Ростовъ на Дону, 23 Июля 1845.....	184
55. Петербургъ, 12 Апрелья 1846.....	189
56. Село Хомутовка, 5 Сентября 1846.....	196
57. Тула, 18 Сентября 1846.....	200

### В. Письма А. П. Бутенева къ князю М. С. Воронцову.

1. Буюкдере, 6 (18) Ноября 1832.....	205
2. Карантинъ въ Скулянахъ, 16 Января 1834.....	209
3. Бѣшенковичи, 26 Июня 1834.....	210
4. Буюкдере, 9 (21) Декабря 1834.....	212
5. Пера, 29 Марта (10 Апрелья) 1835.....	214
6. Пера, 9 (21) Мая 1835.....	217
7. Буюкдере, 31 Мая 1835.....	220
8. Буюкдере, 2 (14) Августа 1835.....	221
9. Буюкдере, 23 Августа (4 Сентября) 1835.....	224
10. Буюкдере, 2 (14) Сентября 1835.....	228
11. Буюкдере, 4 Октября 1835.....	232
12. Пера, 23 Марта 1836.....	234
13. Пера, 8 (20) Мая 1836.....	239
14. Буюкдере, 28 Мая (9 Июня) 1836.....	241

Два письма князя Воронцова къ А. П. Бутеневу.	
Одесса, 1 (13) Юня 1836.....	243
Одесса, 10 (22) Юня 1836.....	246
15. Буюкдере, 19 Юня (1 Юля) 1836.....	248
Копія съ записки, адресованной Бутеневымъ къ лорду Понсомби отъ 18 (30) Юня 1836.....	
16. Буюкдере, 19 Юня (1 Юля) 1836.....	250
17. Буюкдере, 10 (22) Юля 1836.....	252
18. Буюкдере, 11 (23) Сентября 1836.....	255
19. Буюкдере, 23 Октября (4 Ноября) 1836.....	257
20. Буюкдере, 13 (25) Ноября 1836.....	258
21. Буюкдере, 5 (17) Января 1837.....	261
22. Пера, 3 (15) Марта 1837.....	265
23. Пера, 5 (17) Марта 1836.....	267
24. Пера, 30 Марта (11 Апрѣля) 1837.....	272
25. Пера, 21 Апрѣля (3 Мая) 1837.....	276
26. Буюкдере, 28 Мая (9 Юня) 1837.....	281
Списокъ съ отношенія посланника Бутенева къ Левшину отъ 28 Мая 1837.....	
Записка вице-адмир. Лазареву 9 Юля 1837.....	285
27. Буюкдере, 21 Юля (2 Августа) 1837.....	289
28. Буюкдере, 29 Юля (10 Августа) 1837.....	290
Секретное отношеніе посланника Бутенева къ вице-адмиралу Лазареву отъ 30 Юля 1837.....	
29. Буюкдере, 9 (21) Августа 1837.....	296
30. Буюкдере, 20 Августа 1837.....	297
31. Буюкдере, 30 Августа (11 Сентября) 1837.....	298
32. Буюкдере, 30 Августа 1837.....	299
33. Карантинъ въ Одессѣ, 10 (22) Октября 1837.....	300
34. Буюкдере, 24 Октября (5 Ноября) 1839.....	302
35. Пера, 11 (23) Марта 1840.....	304
36. Пера, 26 Марта (7 Апрѣля) 1840.....	305
37. Пера, 28 Марта (9 Апрѣля) 1840.....	309
38. Пера, 9 (21) Апрѣля 1840.....	310
39. Пера, 23 Апрѣля 1840.....	315
40. Пера, 5 Мая 1840.....	318
41. Буюкдере, 4 (16) Юня 1840.....	319
Письмо барона Ливена къ графу Воронцову, Буюкдере, 8 (20) Октября 1840.....	
Содержаніе рапорта Дамасскаго губернатора Хаджи-Али-паши отъ 18 (30) Октября 1840.....	324
Выдержка изъ официальныхъ новостей, адресованная г. Сирійскому Пашскому посланнику, отъ 25 Декабря и 2 Января.....	
42. Буюкдере, 28 Сентября (10 Октября) 1842.....	327
43. Буюкдере, 17 (29) Ноября 1842.....	331

44. Пера, 17 (29) Января 1843.....	334
45. Пера, 18 Февраля (2 Марта) 1843.....	336
46. Римъ, 11 (23) Апрелья 1845.....	341

Переводъ ноты Папскаго секретаря Бутене- ву отъ 29 Ноября (11 Декабря) 1844.....	344
---	-----

Переводъ ноты, кардинала Ламбручини Бу- тенева отъ 2 Апрелья 1845.....	347
---	-----

#### В. Письма И. В. Сабанѣва къ князю М. С. Воронцову.

1. Букарестъ, 22 Апрелья (1812).....	353
2. 21 Мая 1812.....	353
3. Букарестъ, 21 Юня 1812.....	354
4. Букарестъ, 5 Юля 1812.....	355
5. Безъ числа.....	355
6. Рожаны, 23 Октября 1812.....	356
7. 2 Января 1813.....	357
8. Бромбергъ, 6 Февраля 1813.....	358
9. 11 Февраля 1813.....	359
10. Безъ числа.....	360
11. 22 Февраля 1813.....	361
12. Безъ числа.....	362
13. Бромбергъ, 6 Марта 1813.....	363
14. Бромбергъ, 9 Марта 1813.....	365
15. Бромбергъ, 11 Марта 1813.....	366
16. Безъ числа.....	367
17. Пивница, 21 Марта 1813.....	368
18. Безъ числа.....	369
19. 23 Марта.....	369
20. Д. Лазанъ, въ одной мили отъ Швейдница, 16 Мая 1813.....	370
21. Д. Крейцъ, въ окрестностяхъ Швейдница, 21 Мая.....	371
22. 24 Мая 1813.....	372
23. Рейхенбахъ, 31 Мая 1813.....	373
24. Рейхенбахъ, 8 (20) Юня 1813.....	374
25. Рейхенбахъ, 15 Юня 1813.....	376
26. Безъ числа.....	377
27. Безъ числа.....	377
28. Рейхенбахъ, 4 Юля 1813.....	379
29. Рейхенбахъ, 8 Юля 1813.....	381
30. Рейхенбахъ, 20 Юля.....	382
31. 31 Юля 1813.....	383
32. Безъ числа.....	385
33. 8 (20) Августа.....	386
34. Альтенбергъ, 17 Августа.....	387
35. Теплицъ, 23 Августа 1813.....	388
36. Безъ числа.....	389
37. Альткирхъ, 27 Декабря 1813.....	390
38. Лангръ, 10 Января 1814.....	391

39. Дрезденъ, 8 Юня (1814).....	392
40. Бреславль, 20 Юля 1814.....	394
41. Варшава, 5 (17) Ноября 1814.....	395
42. Варшава, 14 Февраля 1815.....	396
43. Варшава, 2 Марта 1815.....	397
44. 3 Марта.....	397
45. 9 Марта.....	398
46. Варшава, 16 Марта 1815.....	399
47. Варшава, 22 Марта 1815.....	400
48. Дрезденъ, 9 Мая 1815.....	401
49. 30 Мая 1815.....	402
50. Эссельбахъ, 12 Сентября 1815.....	403
51. Франкфуртъ, 29 Сентября 1815.....	404
52. Лейпцигъ, 30 Октября 1815.....	405
53. Саганъ, 9 (21) Ноября 1815.....	406
54. Дубно, 10 Января 1816.....	407
55. Ярославль, 17 Апрелья (1816).....	409
56. Константиногорскъ, 18 Мая 1816.....	412
57. Константиногорскъ, 3 Юня 1816.....	415
58. Кр. Кисловодская, 21 Юля 1816.....	417
59. 4 Августа 1816.....	419
60. Тирасполь, 21 Сентября 1816.....	421
61. Бендеры, 16 Октября.....	423
62. Бендеры, 19 Ноября 1816.....	426
63. Бендеры, 27 Ноября 1816.....	428
Приказъ по корпусу 24 Октября 1816.....	432
64. Бендеры, 26 Декабря 1816.....	437
65. Бендеры, 14 Января 1817.....	437
66. Безъ числа.....	439
67. Бендеры, 19 Февраля 1817.....	440
68. Бендеры, 18 Марта 1817.....	441
69. Тирасполь, 18 Мая 1817.....	443
70. Тирасполь, 12 Юля 1817.....	445
71. Тирасполь, 1 Октября.....	447
72. Тирасполь, 24 Ноября 1817.....	451
73. Тирасполь, 21 Февраля 1818.....	453
74. Москва, 8 Мая (1818).....	453
75. Петербургъ, 24 Юня 1818.....	454
76. Тирасполь, 15 Августа 1818.....	454
77. Тирасполь, 15 Октября 1818.....	458
78. Тирасполь, 3 Декабря 1818.....	461
79. Тирасполь, 1 Марта 1819.....	463
80. Одесса, 29 Юня 1819.....	463
81. 4 Января 1820.....	465
82. Тирасполь, 6 Февраля 1820.....	467
83. Тирасполь, 22 Августа 1820.....	467
84. 15 Мая 1822.....	468
85. Тирасполь, 4 Декабря 1823.....	470
86. Тульчинъ, 14 Апрелья 1824.....	476

	<i>Стран.</i>
87. Тирасполь, 5 Марта 1825.....	477
88. Кисловодскъ, 17 Юля 1825....	479
89. Кисловодскъ, 3 Августа 1825.....	481
90. Кавказскія Минеральныя Воды, 14 Августа 1825. ....	483
91. Декабрь 1825.....	485
92. Тирасполь, 24 Января 1826.....	486
93. Письмо князя М. С. Воронцова отъ 1 Февраля (1826) и возраженія И. В. Сабанѣева.....	487
94. Тирасполь, 4 Февраля (1826).....	490
95. Тирасполь, 1 Марта 1826.....	491
96. Тирасполь, 3 Марта (1826).....	492
97. Тирасполь, 27 Сентября 1826 .	494
98. Тирасполь, 30 Сентября (1826).....	495
99. Одесса, 14 Октября 1826.....	496
100. Тирасполь 15 Ноября 1826.....	498
101. Тирасполь, 29 Ноября 1826.....	499
102. Дрезденъ, 27 Апрѣля 1828.....	500
103. Дрезденъ, 15 Мая 1828.....	501
104. Карлсбадъ, 1 Юня 1828.....	502
105. Карлсбадъ, 21 Юня 1828.....	503
106. Карлсбадъ, 2 Юля 1828.....	504
107. Карлсбадъ, 6 Юля 1828.....	504
108. Дрезденъ, 22 Юля 1828 о.....	505
109. Дрезденъ, 24 Октября ст. ст.....	506
110. Дрезденъ, 7 (19) Ноября 1828.....	506
111. Дрезденъ, 12 Ноября 1828.....	507
112. Дрезденъ, 24 Декабря 1828.....	508
113. Дрезденъ, 3 Марта 1829..... с.....	510
Письмо графа Бенкендорфа.....	512
114. Дрезденъ, 5 Марта 1829.....	514
115. Дрезденъ, 21 Марта ст. ст. 1829.....	516
116. Безъ числа.....	517
117. Дрезденъ, Апрѣля 1829.....	517
118. Дрезденъ, 21 Апрѣля (3 Мая) 1829.....	518
119. Дрезденъ, 26 Юня 1829.....	519
Письмо вдовы Сабанѣева, Дрезденъ 27 Августа 1829. ....	520

ПИСЬМА

АЛЕКСѢЯ ПРАКЛЕВИЧА ЛЕВШИНА

къ

КНЯЗЮ М. С. ВОРОНЦОВУ.

(1828—1846).



1.

22 (10) Марта 1828. Женева.

Ваше сіятельство

по заглавію письма моего конечно подумаете, что я прїѣхалъ въ Швейцарію наслаждаться прелестями природы; но я поспѣшу доложить вамъ, что ни настоящее время года, ни обязанности мои не позволяютъ мнѣ нынѣ наслаждаться симъ удовольствіемъ. Съ нѣкотораго времени, особенно съ возвращенія моего изъ Лондона въ Парижъ, получилъ я необыкновенную охоту осматривать тюрьмы, больницы и вообще богоугодныя заведенія. Все, чтò я читалъ и слышалъ въ семъ отношеніи о Женевѣ и Лозанѣ, побудило меня своротить съ пути моего на Югъ и прїѣхать сюда. Откровенно скажу, что я почитаю мысль сію счастливою и весьма радъ, что исполнилъ ее. Здѣшнія исправительныя заведенія заслуживаютъ особеннаго вниманія. Обзоръ оныхъ, равно какъ дома Penitentiary въ Лондонѣ и чтеніе уставовъ, для нихъ сочиненныхъ, заставили меня углубиться и прямо смотрѣть на такой предметъ, который долженъ составлять заботу всякаго чловѣка, готовящагося быть полезнымъ своему отечеству. Уставъ Лондонскаго заведенія я отправилъ къ вашему сіятельству изъ Лондона. Я тогда же про-

силъ, а теперь еще болѣе прошу сдѣлать милость приказать его перевести на Русскій языкъ. При книгѣ сей вѣтъ плана, но я начертилъ на мѣстѣ всѣ главныя раздѣленія онаго. Если мой чертежъ будетъ недостаточенъ, что весьма вѣроятно, то можно выписать изъ Лондона настоящій планъ чрезъ Я. И. Смирнова. Одно слово вашего сіятельства для сего достаточно. Впрочемъ Лондонское заведеніе слишкомъ велико для подражанія; здѣшнія гораздо легче въ исполненіи. Въ Лозанѣ, чрезъ посредство одного изъ членовъ тамошняго Верховнаго Совѣта и г-на Лагарпа (извѣстнаго воспитателя покойнаго Императора), получилъ я описаніе и планъ Лозанской тюрьмы, а сегодня вечеромъ надѣюсь имѣть всѣ уставы и подробныя планы Женевскаго исправительнаго заведенія. Я ихъ заказалъ, и два художника уже работаютъ надъ ними. Всѣ сіи матеріалы буду я имѣть честь представить вамъ по возвращеніи моемъ въ Одессу. У меня въ головѣ бродитъ утѣшительная мысль, что они могутъ быть *отчасти* приведены въ исполненіе у насъ, особенно въ Бессарабіи.

Не подумайте, чтобы я принадлежалъ къ числу тѣхъ, кои всѣмъ чужимъ восхищаются и хотятъ переносить къ себѣ. Нѣтъ. Многія вещи, здѣсь прекрасныя, намъ негодны; но общія и главныя начѣла, на опытахъ многихъ вѣковъ основанныя, могутъ быть примѣняемы вездѣ. Вотъ почему выше сказалъ я и подчеркнулъ слово *отчасти*. Счастливымъ себя почту, если утѣшительныя мечты, наполняющія въ сію минуту голову мою, принесутъ хотя какую-нибудь пользу; между тѣмъ надѣюсь, что таковыя занятія мои удостоятся вашего одобренія.